及时雨P161-170句子翻译

1、如果你忽视句型，你的翻译水平就不可能提高。（It）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2、上海近十年的巨变给我留下了深刻印象。（impress）（可两种）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3、那个姑娘生动又活泼，给面试官留下了深刻印象。（impress）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4、你说话的方式给顾客留下了好印象。（impression）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5、他申请这份工作是为了不依靠父母。（independent）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6、勤洗手可避免疾病传染。（infect）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7、来自农村的学生不必感到比大城市的学生低一等。（inferior）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8、家庭环境会对孩子的性格产生很大的影响。（influence）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9、你及时通知我那件事，真是考虑得太周到了。（inform）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

10、母亲获悉女儿已经平安到达。（inform）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11、因特网可以使我们不断了解国内外发生的事情。（inform）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

12、他不顾个人安危，执意留守在岗位上。（insist）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

13、许多年轻人受到鼓舞愿为服务公众而奉献时间和精力。（inspire）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

14、他们失败后没有怨天尤人，而是更加刻苦训练，力求在下次比赛中获胜。（instead）（可两种）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

15、我们打算在电视上宣传我们的新产品。（intend）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

16、这本字典是给小孩用的，不适合你。（intend）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

17、这个实验旨在验证他提出的理论。（intend）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

18、我对这类电视剧不感兴趣，因为它们千篇一律。（interest）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

19、入大学以后，他对科幻小说很感兴趣。（interested）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

20、请允许我介绍些外国友人给你认识。（introduce）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

21、他查阅了很多资料，想要了解番茄是何时引入中国的。（introduce）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

22、我们请了所有邻居参加今晚的聚会。（invite）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

23、除非被邀请发言，否则在会上你应该保持沉默。（invite）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

24、大多数人不愿意介入这场毫无意义的争论。（involve）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

25、他住在一个小岛上，过着与现代生活隔绝的日子。（isolate）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

26、正是因为他的粗枝大叶才使他考试不及格。（It）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

27、对高中生而言，重要的是要掌握适当的学习技巧。（It）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

28、你和老同学老死不相往来是错误的。（It）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

29、网络使我们能够足不出户就周游世界。（it）（可两种）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

30、他向我们说明了他为什么没按时来。（it）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

及时雨P161-170句子答案

1、如果你忽视句型，你的翻译水平就不可能提高。（It）

It is possible for you to improve your translation level if you ignore the sentence patterns.

2、上海近十年的巨变给我留下了深刻印象。（impress）

The great changes in Shanghai in the past decade have deeply impressed me.

=I have been deeply impressed by the great changes in Shanghai in the past decade.

3、那个姑娘生动又活泼，给面试官留下了深刻印象。（impress）

The girl impressed the interviewer with her liveliness and humor.

4、你说话的方式给顾客留下了好印象。（impression）

The way you speak leaves a good impression on the customers.

5、他申请这份工作是为了不依靠父母。（independent）

He applied for the job in order to be independent of his parents.

6、勤洗手可避免疾病传染。（infect）

Washing hands often can avoid being infected with disease.

7、来自农村的学生不必感到比大城市的学生低一等。（inferior）

The students from the countryside needn’t feel inferior.

8、家庭环境会对孩子的性格产生很大的影响。（influence）

The family environment can have a great influence on the child’s personality.

9、你及时通知我那件事，真是考虑得太周到了。（inform）

You are so thoughtful in informing me of it in time.

10、母亲获悉女儿已经平安到达。（inform）

The mother was informed that her daughter had arrived safe.

11、因特网可以使我们不断了解国内外发生的事情。（inform）

The Internet keeps us informed of what is happening in home and abroad.

12、他不顾个人安危，执意留守在岗位上。（insist）

He is insisted on keeping to his post regardless of his own safety.

13、许多年轻人受到鼓舞愿为服务公众而奉献时间和精力。（inspire）

Many young people were inspired to devote time and effort to serving the public.

14、他们失败后没有怨天尤人，而是更加刻苦训练，力求在下次比赛中获胜。（instead）

Instead of complaining about the failure, they trained even harder to win the next match.

=They didn’t complain about the failure; instead, they trained even harder to win the next match.

15、我们打算在电视上宣传我们的新产品。（intend）

We intended to advertise our new product on TV.

16、这本字典是给小孩用的，不适合你。（intend）

The dictionary is intended for children, so it’s not suitable for you.

17、这个实验旨在验证他提出的理论。（intend）

This experiment is intended to test the theory that he put forward.

18、我对这类电视剧不感兴趣，因为它们千篇一律。（interest）

I have no interest in TV plays of this kind as they all follow the same pattern.

19、入大学以后，他对科幻小说很感兴趣。（interested）

After entering university, he became interested in science fiction.

20、请允许我介绍些外国友人给你认识。（introduce）

Please allow me to introduce some foreign friends to you.

21、他查阅了很多资料，想要了解番茄是何时引入中国的。（introduce）

He consulted a lot of information to find out when tomatoes were introduced into China.

22、我们请了所有邻居参加今晚的聚会。（invite）

We’ve all invited all the neighbors to tonight’s party.

23、除非被邀请发言，否则在会上你应该保持沉默。（invite）

Unless invited to speak, you should remain silent at the meeting.

24、大多数人不愿意介入这场毫无意义的争论。（involve）

Most people aren’t willing to get involved in this meaningless argument.

25、他住在一个小岛上，过着与现代生活隔绝的日子。（isolate）

He lived on a small island, isolated from modern life.

26、正是因为他的粗枝大叶才使他考试不及格。（It）

It was his carelessness that resulted in his failure in the exam.

27、对高中生而言，重要的是要掌握适当的学习技巧。（It）

It’s important for high school students to master proper study skills.

28、你和老同学老死不相往来是错误的。（It）

It’s wrong for you never to get in touch with your former classmates.

29、网络使我们能够足不出户就周游世界。（it）

The Internet makes it possible for us to travel around the world without leaving home.

=The Internet makes it possible that we can travel around the world without leaving home.

30、他向我们说明了他为什么没按时来。（it）

He made it clear to us why he didn’t come on time.